



**Kohlenmonoxidmelder
Benutzerhandbuch 2109M500_2
EN50291:2001**

EINFÜHRUNG

Vielen Dank für den Kauf dieses Melders zur Erfassung von Kohlenmonoxid. Diese Anleitung enthält Hinweise zur Installation und zum Betrieb des Kohlenmonoxidmelders.

Die grüne Netzleuchte blinkt in Abständen von ca. 1 Minute und zeigt damit den einwandfreien Betrieb des Melders an.

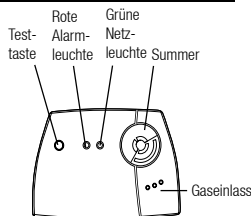
Wenn der Melder Kohlenmonoxid erfasst, blinkt die rote Alarmleuchte kontinuierlich und der Summer ertönt.

Der Melder ist für den Einsatz in Bereichen geeignet, in denen Koch- und Heizgeräte mit Brennstoffen wie Holz, Holzkohle, Kohle, Koks, Öl, Benzin, Gas usw. betrieben werden.

WAS IST KOHLENMONOXID?

Kohlenmonoxid (CO) ist ein hoch giftiges Gas, das bei der Verbrennung von Brennstoffen freigesetzt wird. Es ist ein farb- und geruchsloses Gas und daher mit den menschlichen Sinnesorganen nur sehr schwer zu entdecken. Die ersten Warnsymptome für das Vorhandensein von CO in der Luft sind in der Regel Kopfschmerzen und Übelkeit. Unter normalen Betriebsbedingungen, in einem ausreichend belüfteten Raum und bei vorschriftsmäßiger Wartung der mit Brennstoffen betriebenen Heizgeräte ist die freigesetzte Menge an Kohlenmonoxid ungefährlich. Eine gefährliche Menge an Kohlenmonoxid kann infolge einer oder mehrerer der folgenden Ursachen entstehen:

1. Ein Heizgerät ist defekt oder unzureichend gewartet.
2. Ein Rauchabzug ist teilweise oder vollständig blockiert.
3. Ein Raum ist nicht ausreichend belüftet.



VOR DEM EINSATZ DES MELDERS MÜSSEN DIE HINWEISE IN DIESER ANLEITUNG SORGFÄLTIG GELESEN UND VERSTANDEN WERDEN. DIE ANLEITUNG ZUR ZUKÜNFTIGEN VERWENDUNG SICHER AUFBEWAHREN. SICHERHEITSHINWEISE SIND IN BESONDEREM MASSE ZU BEACHTEN. DIE ANLEITUNG NACHFOLGENDEN NUTZERN DES MELDERS AUSHÄNDIGEN.

WARNUNG
DIESER KOHLENMONOXIDMELDER DIEN T MÖGLICHERWEISE NICHT ZUM SCHUTZ VON PERSONEN, DIE AUS ALTERSGRÜNDEN, WEGEN SCHWANGERSCHAFT ODER KRANKHEITSBEDINGT BESONDERS ANFÄLLIG GEGENÜBER KOHLENMONOXID SIND. IM ZWEIFELSFALL WENDEN SIE SICH AN IHREN HAUSARZT.

Dieser Kohlenmonoxidmelder ist NICHT

- Als Ersatz für einen Rauchmelder oder einen Detektor für brennbare Gase geeignet.
- Als Ersatz für die angemessene Wartung von mit Brennstoffen betriebenen Heizgeräten oder für die Reinigung von Schornsteinen anzusehen.
- in unregelmäßigen Abständen bzw. als tragbarer Detektor für das Austreten von Verbrennungsrückständen aus mit Brennstoffen betriebenen Heizgeräten oder Schornsteinen einzusetzen.

ACHTUNG
Dieser Kohlenmonoxidmelder ist nur für den Betrieb im Innenbereich ausgelegt. Den Melder keinesfalls Regen oder Feuchtigkeit aussetzen. Den Melder nicht umstoßen oder fallen lassen. Den Melder nicht öffnen oder manipulieren, da dies zu einer Fehlfunktion führen kann.
Der Melder bietet keinen Schutz vor einer Kohlenmonoxidvergiftung, wenn die Batterie leer ist.

WICHTIG

- Kohlenmonoxid entsteht durch unvollständige Verbrennung von Brennstoffen wie Holz, Holzkohle, Koks, Heizöl, Paraffin, Benzin, Erdgas, Propan, Butan usw.
- Im Idealfall sollte ein Kohlenmonoxidmelder in oder in der Nähe von allen Räumen installiert werden, in denen sich mit Brennstoffen betriebene Heizgeräte wie Gasöfen, Zentralheizkessel, Raumheizungen, Warmwasserbereiter, Kochgeräte, Grillgeräte usw. befinden.
- Dieser Melder darf nur von einer entsprechend qualifizierten Person installiert werden.
- Sicherstellen, dass der akustische Alarm für alle Betroffenen hörbar ist.
- Dieses Produkt darf nicht verwendet werden, wenn Hinweise auf eine mögliche Fehlfunktion vorliegen.
- Wenn der Verdacht besteht, dass ein Mitglied des Haushalts eine Kohlenmonoxidvergiftung erlitten hat, sofort ärztliche Hilfe hinzuziehen.
- Für weitergehende Informationen, die nicht in dieser Anleitung enthalten sind, wenden Sie sich bitte an Honeywell Analytics.

Im Lieferumfang enthalten: *Ein Melder
Ein Befestigungssatz
Eine Betriebsanleitung*

AUSWIRKUNGEN EINER KOHLENMONOXIDVERGIFTUNG

Kohlenmonoxid bindet das Hämoglobin im Blut und reduziert damit die Menge des im Körper zirkulierenden Sauerstoffs.

200ppm	Leichte Kopfschmerzen, Müdigkeit, Schwindelgefühl, Übelkeit nach 2 bis 3 Stunden.
400ppm	Kopfschmerzen im Stirnbereich innerhalb von 1 bis 2 Stunden, Lebensgefahr nach 3 Stunden.
800ppm	Schwindelgefühl, Übelkeit und Krämpfe innerhalb von 45 Minuten. Bewusstlosigkeit innerhalb von 2 Stunden. Tod innerhalb von 2 bis 3 Stunden.
1600ppm	Kopfschmerzen, Schwindelgefühl und Übelkeit innerhalb von 20 Minuten. Tod innerhalb von 1 Stunde.
6400ppm	Kopfschmerzen, Schwindelgefühl und Übelkeit innerhalb von 1 bis 2 Minuten. Tod innerhalb von 10 bis 15 Minuten.

PLATZIERUNG DES MELDERS

1. Melder im gleichen Raum wie ein mit Brennstoffen betriebenes Heizgerät

- Zur Wandmontage muss der Melder über Tür- oder Fensterhöhe, mindestens aber 150mm von der Decke entfernt installiert werden. Zur Deckenmontage muss der Melder mindestens 300mm von jeder Wand entfernt installiert werden.
- Der Melder muss einen Abstand von 1m bis 3m von der möglichen Alarmquelle haben.
- Wenn ein Raum durch eine Trennwand unterteilt ist, muss der Melder auf derselben Seite wie die mögliche Alarmquelle angebracht werden.
- In Räumen mit schrägen Decken muss der Melder an der höheren Seite des Raumes angebracht werden.

2. Melder in Schlafzimmern und Räumen, die entfernt von einem Heizgerät liegen.

- Die Melder müssen sich relativ nah am Atemluftbereich der Bewohner befinden.

NICHT ZULÄSSIGE INSTALLATIONSORTE FÜR DEN MELDER

Den Melder nicht in einem der folgenden Bereiche platzieren:

- Außerhalb des Gebäudes.
- In oder unter einem Schrank.
- In einem feuchten Bereich.
- Direkt über einer einem Waschbecken oder einem Herd.
- Neben einer Tür oder einem Fenster oder an Stellen, die Zugluft ausgesetzt sind, z. B. ein Sauglüfter oder eine Entlüftungsklappe.
- An Stellen, an denen der Luftstrom zum Melder durch Vorhänge oder Möbel behindert wird.
- An Stellen, an denen sich Staub ansammelt und den Sensor verstopfen kann, was zu einem Ausfall des Melders führt.
- In einem Bereich, in dem die Temperatur auf unter -10°C sinken oder auf über 40°C steigen kann.
- An Stellen, an denen der Melder leicht umgestoßen, beschädigt oder versehentlich entfernt werden kann.

RÄUME, IN DENEN EIN MELDER ANZUBRINGEN IST

Im Idealfall sollte ein Melder in jedem Raum mit Heizgerät installiert werden. Ist jedoch mehr als ein Heizgerät vorhanden und die Anzahl der Melder begrenzt, müssen die folgenden Punkte bei der Bestimmung des optimalen Standorts berücksichtigt werden:

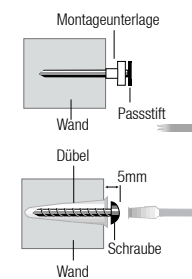
- Befindet sich ein Heizgerät in einem Schlafzimmer, muss der Melder in diesem Zimmer installiert werden.
- Ein Melder muss in einem Raum mit einem abgelenkten Ofen oder einem Ofen ohne Gebläse installiert werden.
- Befindet sich ein Heizgerät in einem häufig benutzten Raum, z. B. im Wohnzimmer, muss in diesem Raum ein Melder installiert werden.
- In einem Einzimmerappartement muss der Melder so weit wie möglich von der Klimaanlage entfernt, jedoch möglichst nahe bei der Schlafstelle installiert werden.
- Wenn sich das Heizgerät in einem wenig benutzten Raum, z. B. einem Boilerraum befindet, muss der Melder direkt außerhalb dieses Raums installiert werden, damit der Alarm besser gehört wird.

INSTALLATION DES MELDERS

Der Melder kann freistehend aufgestellt oder mithilfe der beiliegenden Befestigungen an der Wand installiert werden.

WANDINSTALLATION

Eine geeignete Stelle zur Installation des Melders suchen (siehe „Zulässige Installationsorte für den Melder“ und „Nicht zulässige Installationsorte für den Melder“).



Option 1 Spezielle Montageunterlage mit Passthift (mitgeliefert)
Den Passthift durch die Montageunterlage stecken.
Den Passthift vorsichtig mit einem Hammer in die Wand schlagen. Darauf achten, die Montageunterlage nicht zu fest in die Wand zu treiben.

Option 2 Schraube und Dübel (NICHT mitgeliefert)
Wenn die Wand zu fest für den Passthift ist, eine Halbrundschaube der Größe 4 mit entsprechendem Dübel verwenden.

Nachdem der Melder aktiviert und getestet ist (siehe „Verwendung des Melders“), kann er mithilfe einer der Nuten, die durch die Linien gekennzeichnet sind, an dem aus der Wand ragenden Passthift aufgehängt werden.

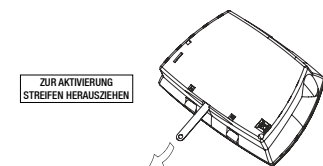
VERWENDUNG DES MELDERS

Zur Aktivierung des Melders den Aktivierungstreifen an der Unterseite herausziehen.

Daraufhin leuchten kurz die grüne und die rote Leuchtanzeige auf und der Summer gibt einen kurzen Piepton aus.

Die Testtaste drücken und bis zu 5 Sekunden lang gedrückt halten. Dabei prüfen, ob die rote Leuchtanzeige blinkt und der Summer ertönt.

Der Melder ist jetzt in Betrieb und einsatzbereit.



FUNKTIONSTEST DES KOHLENMONOXIDMELDERS

Der Melder ist in monatlichen Abständen zu testen, indem die Testtaste an der Vorderseite des Geräts 5 Sekunden lang gedrückt wird. Wenn der Melder einwandfrei funktioniert, leuchtet die grüne Anzeige permanent, die rote blinkt und der Alarm ertönt.

TECHNISCHE DATEN

Modell:	SF450EN
Gemessenes Gas:	Kohlenmonoxid
Messmethode:	Elektrochemische Zelle
Alarmanzeige:	Blinkende rote Leuchte und akustischer Alarm
Alarmstufen:	50ppm zwischen 60 und 90 Min. 100ppm zwischen 10 und 40 Min. 300ppm weniger als 3 Min.
Betriebstemperatur	-10°C bis 40°C
Relative Luftfeuchte:	30 bis 90% r.h.
Warmlaufzeit nach erstmaligem Einschalten:	unverzögert
Normale Betriebsdauer:	bis zu 7 Jahre
Batterielebensdauer im Alarmzustand:	mindestens 5 Tage
Abmessungen:	110mm x 76mm x 34mm
Gewicht:	ca. 180g

PFLEGE UND WARTUNG DES MELDERS

Der Kohlenmonoxidmelder ist werkseitig vorkalibriert. Zur Wartung ist lediglich von Zeit zu Zeit die Außenhülle mit einem sauberen Tuch zu reinigen um sicherzustellen, dass die Öffnungen an der Vorderseite des Melders nicht durch Staub oder Schmutz verstopft sind. KEINE REINIGUNGS-, BLEICH- ODER PUTZMITTEL VERWENDEN.

ENDE DER LEBENSDAUER DES MELDERS

Bei normalen Gebrauch beträgt die Lebensdauer des Melders bis zu 7 Jahre. Der Melder muss ausgetauscht werden, wenn das Signal für den Ablauf der Lebensdauer (Summer ertönt 3 Mal pro Minute) oder das Fehlerwarnsignal (1 oder 2 Pieptöne pro Minute) ausgegeben wird.

ENTSORGUNG

Das Gerät bei Ablauf der Lebensdauer gemäß den örtlichen Vorschriften entsorgen.

BETRIEB DES MELDERS

Normalbetrieb

Wenn kein Kohlenmonoxid vorhanden ist, blinkt die grüne Netzleuchte ca. ein Mal pro Minute. Während des Normalbetriebs führt das Gerät in Abständen von einer Minute einen Selbsttest durch.

Alarmzustand

Wenn der Melder das Vorhandensein von Kohlenmonoxid feststellt, gibt er kontinuierlich ein Alarmsignal aus. Die rote Alarmleuchte blinkt, und der Summer ertönt ca. 5 Mal pro Sekunde. Wenn sich der Melder 30 Minuten lang im Alarmzustand befindet, wird das vollständige Alarmsignal nur noch ein Mal pro Minute ausgegeben.

Alarmsignal

Der Kohlenmonoxidalarm kann dadurch von anderen Rauchmelderalarmen unterschieden werden, dass er „C.O.“ im Morsecode signalisiert (5 Mal pro Sekunde).

Stummfunktion

Bei Bedarf kann der akustische Alarm durch Drücken der Testtaste 5 Minuten lang ausgestellt werden. Die rote Alarmleuchte blinkt weiterhin 5 Mal pro Sekunde.

Wenn nach Ablauf der fünfminütigen Stummphase nach wie vor Kohlenmonoxid vorhanden ist, ertönt wieder der akustische Alarm.

HINWEIS: Die Stummfunktion ist nicht bei Kohlenmonoxid-Konzentrationen von mehr als 350 ppm verfügbar. Bei Konzentrationen unter 350 ppm kann die Stummfunktion nur ein Mal eingesetzt werden, d. h. der akustische Alarm kann nur ein Mal für 5 Minuten ausgestellt werden.

Rückkehr zum Normalbetrieb

Wenn sich das Kohlenmonoxidgas verflüchtigt, erlischt der Alarm. Der grüne Netzleuchte blinkt wieder ca. ein Mal pro Minute.

Fehlerwarnung

Wenn ein Fehler festgestellt wird, gibt der Summer 2 kurze Pieptöne pro Minute aus.

In diesem Fall ist der Melder auszutauschen.

Warnung wegen Batteriefehler / Ende der Batterielebensdauer

Der Summer gibt einen kurzen Piepton pro Minute aus

Ende der Lebensdauer des Melders

Bei Ablauf der Lebensdauer des Melders gibt der Summer 3 kurze Pieptöne pro Minute aus. In diesem Fall ist der Melder auszutauschen.

HINWEIS: Bei normalem Gebrauch beträgt die Lebensdauer der Batterien bis zu 7 Jahre. Diese Lebensdauer verkürzt sich jedoch im Falle eines Batteriefehlers oder wenn der Melder über lange Zeiträume hinweg im Alarmzustand verbleibt. Wenn die Warnung wegen eines Batteriefehlers ausgegeben wird, wenden Sie sich bitte an Ihren Händler.

VERHALTEN IM ALARMFALL

Wenn der Melder einen Alarm ausgibt, folgende Verhaltensmaßnahmen beachten:

- Alle Türen und Fenster öffnen, damit der Bereich belüftet wird und das Kohlenmonoxid sich verflüchtigen kann.
- Soweit möglich, alle Heizgeräte abschalten und nicht weiter verwenden.
- Das Gebäude räumen. Türen und Fenster offen lassen.
- Den Gas- oder Brennstofflieferanten unter dessen Notrufnummer anrufen und das Problem erläutern. Die Telefonnummer an gut sichtbarer Stelle aufbewahren.
- Das Gebäude erst dann wieder betreten, wenn der Alarm erloschen ist.
- Sofort ärztliche Hilfe hinzuziehen, falls jemand unter den Auswirkungen einer Kohlenmonoxidvergiftung, z. B. Kopfschmerzen, Übelkeit usw. leidet, und den Arzt darüber informieren, dass der Verdacht einer Kohlenmonoxidvergiftung besteht.
- Die Heizgeräte dürfen erst wieder in Betrieb genommen werden, nachdem sie von einer kompetenten Person gemäß den staatlichen Bestimmungen überprüft und freigegeben wurden.

Grüne Netzleuchte



Rote Alarmleuchte



Summer



1 pro minute

5 pro 1 sekunde

5 pro 1 sekunde pro minute

(•••••)
C O

5 pro 1 sekunde

5 pro 1 sekunde



1 pro minute

2 pro minute

1 pro minute

3 pro minute

HAFTUNGSBESCHRÄNKUNG

Dieser Kohlenmonoxidmelder dient zur Warnung vor potenziell gefährlichen Konzentrationen von Kohlenmonoxidgas. Er ist weder für die Behebung eines Problems im Zusammenhang mit Kohlenmonoxid noch für die Lokalisierung einer spezifischen Kohlenmonoxidquelle ausgelegt. Honeywell Analytics ist nicht zur Bezahlung von Untersuchungen oder Serviceeinsätzen verpflichtet, die als Reaktion auf einen Kohlenmonoxidalarm veranlasst werden.

GARANTIE

Wir garantieren hiermit, dass Ihr neuer Kohlenmonoxidmelder bei normalem Gebrauch über einen Zeitraum von sechs Jahren ab Kaufdatum oder bis zum Ablauf des Datums an der Vorderseite des Geräts (das frühere Datum gilt) frei von Material- und Verarbeitungsfehlern ist. Während dieses Zeitraums behalten wir uns nach eigenem Ermessen die Reparatur oder den Ersatz von Teilen des Kohlenmonoxidmelders vor, die Material- oder Verarbeitungsfehler aufweisen, vorausgesetzt, der Melder wurde ordnungsgemäß verwendet und gewartet. Wir sind jedoch in keiner Weise zur Reparatur oder zum Austausch von Geräten verpflichtet, die eine Fehlfunktion infolge von Beschädigungen, Nachlässigkeit oder unsachgemäßer Verwendung aufweisen bzw. die manipuliert oder zerlegt wurden. Defekte Geräte sind in geeigneter Verpackung zusammen mit dem Kaufnachweis an folgende Adresse zu senden:

Honeywell Analytics, 4 Stinsford Road, Nuffield Industrial Estate, Poole, BH17 0RZ

In einem Begleitschreiben ist ausführlich auf die Probleme mit dem Kohlenmonoxidmelder hinzuweisen. Diese Garantie stellt keine Einschränkung Ihrer gesetzlichen Rechte dar.

Wenn Sie mehr erfahren möchten
www.honeywellanalytics.com

Kontakt Honeywell Analytics:

Europa, Middle East, Afrika

Honeywell Analytics
4 Stinsford Road
Nuffield Industrial Estate
Poole, Dorset BH17 0RZ
Tel: +44 (0)1202 645577
Fax: +44 (0)1202 665331
consumer@honeywell.com

Amerika

Honeywell Analytics Inc.
405 Barclay Blvd.
Lincolnshire, IL 60069
USA
Tel: +1 847 955 8200
Toll free: +1 800 538 0363
Fax: +1 847 955 8208
detectgas@honeywell.com

Technischer Service

ha.emea.service@honeywell.com

www.honeywell.com

Honeywell

Issue 1 03/07
MAN0849_2109M5500_DE
01/08
© 2007 Honeywell Analytics